

30 ĐÔ LA MỘT TIẾNG

Ngày nào tôi cũng đi làm về rất trễ. Hôm nay, tôi về nhà lúc 10 giờ tối. Thằng con trai tôi vẫn chưa chịu đi ngủ. Nó đang ngồi đợi tôi về. Khi thấy tôi, nó vui lắm rồi nó chạy đến ôm tôi. Tôi cũng ôm nó nhưng cũng bực mình hỏi là sao trễ rồi con chưa chịu đi ngủ?

Thằng con tôi nói: “Con muốn đợi ba về.”

Tôi nói tiếp: “Con nít thì phải đi ngủ sớm, có biết không?”

Rồi thằng con hỏi tôi nữa: “Sao ngày nào ba cũng đi làm vậy? Sao ba không ở nhà chơi với con?”

Tôi giải thích cho con: “Ba phải đi làm kiếm tiền để lo cho gia đình.”

Thằng con vẫn tiếp tục hỏi tôi: “Vậy một tiếng ba kiếm được bao nhiêu tiền?”

Tôi rất ngạc nhiên khi nghe con trai hỏi như vậy, tôi nói: “Ba mươi đô la một giờ. Mà tại sao con hỏi?”

Con trai tôi nói: “Ba cho con 25 đô la được không?”

Tôi không biết tại sao thằng nhỏ muốn xin tiền của tôi, nên tôi hỏi con: “Sao con muốn xin tiền ba?”

Con trai tôi trả lời: “Thì ba cho con 25 đô la đi mà!”

Tôi nghĩ chắc con muốn xin tiền mua đồ chơi nên tôi cũng kệ, và đưa cho nó 25 đô la. Con trai tôi cầm tiền, rồi nó lấy 5 đô la trong túi ra sau đó đưa cho tôi 30 đô la và nói: “Ba ơi, đây là 30 đô la nè, con có thể mua một tiếng của ba không?”

TỪ MỚI

ngày nào ... cũng – every day

vẫn chưa – not yet

chịu – accept

ngồi – to sit

đợi – to wait

chạy – to run

ôm – to hug

nó – little boy

bực mình – annoyed

sao – why

thằng con – son

con nít – kid

nữa – again

giải thích – to explain

phải – have to

kiếm tiền – earn money

lo cho – take care of

gia đình – family

tiếp tục – continue

tiếng – hour (length of time)

ngạc nhiên – surprised

mà – but

cho – to give

xin tiền – ask someone for money

nên – so

chắc – probably

đồ chơi – toy

kệ - don't care

đưa – give

cầm – to hold

lấy – to take

túi – pocket